

C

omunicaciones

Eventos REBIUN

2026

LA BIBLIOGRAFÍA ESPAÑOLA RETROSPECTIVA: UN PROYECTO PILOTO EN LA BIBLIOTECA NACIONAL DE ESPAÑA



crue

Universidades
Españolas

I+D+i

Red de Bibliotecas
REBIUN

LA BIBLIOGRAFÍA ESPAÑOLA RETROSPECTIVA: UN PROYECTO PILOTO EN LA BIBLIOTECA NACIONAL DE ESPAÑA

Documento elaborado por:

Adelaida Caro Martín (Biblioteca Nacional de España)

REBIUN Plan Estratégico 2024-2027.

Evento: V Jornadas de gestión del Patrimonio Bibliográfico REBIUN

Barcelona, 2026



Documento bajo licencia Creative Commons

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>



crue

Universidades
Españolas

I+D+i

Red de Bibliotecas
REBIUN

La bibliografía española retrospectiva: un proyecto piloto en la Biblioteca Nacional de España

The Spanish Retrospective Bibliography: a Pilot Project at the National Library of Spain

Autora:

Adelaida Caro Martín. Biblioteca Nacional de España.

adelaida.caro@bne.es

ORCID: <https://orcid.org/0009-0001-9300-7281>

Resumen:

A diferencia de otros países europeos y a pesar de contar con una rica tradición en materia bibliográfica, España no cuenta hasta la fecha con una bibliografía que recopile su producción histórica impresa. En la actualidad, apoyados por la actividad del grupo de trabajo sobre bibliografías retrospectivas del CERL y aprovechando el actual ecosistema de intercambio de datos, se plantea por primera vez un proyecto piloto para su desarrollo a partir de los registros del Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico y la Biblioteca Nacional de España.

Abstract:

Unlike other European countries, and despite having a rich tradition in bibliography, Spain does not yet have a bibliography that compiles its historical printed output. Currently, supported by the work of the CERL's working group on retrospective bibliographies and making use of the existing data-sharing ecosystem, a pilot project is being proposed for the first time to develop such a bibliography based on the records of the Spanish Bibliographical Heritage Union Catalogue and the National Library of Spain.

Palabras clave: bibliografías retrospectivas, catálogos, monografías antiguas.

Keywords: retrospective bibliographies, catalogues, early printed resources.

Una asignatura pendiente

Entre las distintas herramientas existentes para el control bibliográfico de la producción impresa española, la bibliografía retrospectiva sigue siendo en España una asignatura pendiente. En un contexto marcado históricamente por la presencia de grandes bibliógrafos, no existe sin embargo una puerta de acceso centralizada a la producción impresa histórica de nuestro país. La presente comunicación pretende plantear un estado de la cuestión en materia de bibliografía española retrospectiva, así como presentar una propuesta piloto para su desarrollo.

El actual entorno de intercambio y gestión de datos bibliotecarios podría propiciar por primera vez el desarrollo de una herramienta de acceso a nuestra producción impresa histórica. Junto a ello, el trabajo de los últimos años del Grupo de Trabajo sobre Bibliografías Retrospectivas del Consorcio de Bibliotecas Europeas de Investigación (CERL por sus siglas)¹, ha permitido sistematizar los elementos esenciales de estos productos y sirve como guía para su desarrollo. En este sentido, el CERL ofrece una ficha técnica que recoge los principales aspectos a tener en cuenta, así como las decisiones básicas que deben tomarse a la hora de establecer el alcance de la misma. La bibliografía española ha contado, en efecto, con importantes representantes y está jalonada de obras de referencia de primera magnitud que no han conducido, sin embargo, al desarrollo de una bibliografía retrospectiva entendida de una forma moderna. Repasemos, en primer lugar, nuestra trayectoria histórica en materia bibliográfica.

Un poco de historia

La historia de la bibliografía moderna española se inicia en 1672 con la publicación de la *Bibliotheca hispana sive Hispanorum qui usquam unquamve sive latina sive populari sive aliâ quavis lingua scripto aliquod consignaverunt notitia*, de Nicolás Antonio, más conocida como *Bibliotheca hispana nova*. En ella se recogía la producción conocida de todos los autores españoles entre 1500 y 1672. El bibliógrafo sevillano elaboró también, publicada de manera póstuma en 1696, la *Bibliotheca hispana vetus*, que recogía la producción que va del reinado de Augusto a 1500.

Hasta 1948 no aparecería el siguiente hito en la producción bibliográfica de nuestro

¹ <https://www.cerl.org/collaboration/work/retrospectivenationalbibliographies>, consultado 05-03-2026.

país: el *Manual del librero hispanoamericano* del librero barcelonés Antonio Palau y Dulcet (el famoso “Palau”). La monumental obra de Palau se presentó como un inventario bibliográfico de la producción científica y literaria de España y Latinoamérica desde la invención de la imprenta hasta la fecha de su publicación, con el valor comercial de los ejemplares descritos. Sigue siendo, a pesar de los casi 80 años transcurridos desde su publicación, referencia habitual en catálogos bibliotecarios y obra de presencia obligada en cualquier biblioteca de referencia.

En épocas más recientes, cabe destacar principalmente la colección de tipobibliografías que comenzó a publicar la editorial Arco Libros en la década de 1990 y en el marco de la cual se han publicado obras de referencia de la talla de *La imprenta en Burgos (1501-1600)* a cargo de Mercedes Fernández Valladares, o *La imprenta en Alcalá de Henares (1502-1600)* y *(1601-1700)* elaborada por Julián Martín Abad. Sin embargo, si bien la pretensión original de la colección fue abarcar todas las localidades españolas con imprenta, el desarrollo de la misma sigue siendo fragmentario, engrosándose periódicamente con nuevas publicaciones, aunque de manera descentralizada. Entre las tipobibliografías más recientes podemos mencionar las relativas, entre otras localidades, a Sevilla y Valladolid.

El principal proyecto con la aspiración de recopilar toda la producción impresa española es *Iberian Books*, con edición impresa y en línea. El proyecto, liderado desde el University College de Dublín, trata de recopilar las ediciones españolas y portuguesas (así como de la América de habla española) que vieron la luz entre los años 1472 y 1700. Hoy en día (y a pesar de la caída informática que lo lleva afectando ya varios meses), sigue siendo la principal puerta de acceso a nuestra imprenta histórica. Se trata, no obstante, de una iniciativa llevada a cabo por una institución extranjera. Otros proyectos de cobertura más ambiciosa, entre ellos el *Universal Short Title Catalogue* (USTC por sus siglas), están lejos de poder ofrecer una información con el rigor que una bibliografía retrospectiva requeriría.

Las bibliografías retrospectivas hoy

En 2022 el Consorcio de Bibliotecas Europeas de Investigación creó un grupo de trabajo especializado en bibliografías retrospectivas, con la intención de recopilar la información existente hasta la fecha sobre el estado de estos productos a nivel europeo, así como con la finalidad de desarrollar un modelo o ficha técnica que sirviera de base para su elaboración o desarrollo. Se han celebrado dos jornadas

relacionadas con el tema, en 2023 y 2025. La primera de ellas fue el origen de la publicación *Never finish(ed). The Vitality and Dynamics of Retrospective 'National' Bibliographies for European Print Cultures to the Middle of the Nineteenth Century*. Recoge el panorama europeo actual en materia de bibliografías retrospectivas, así como una serie de consideraciones generales que sirven como marco. La jornada de 2025, "Mapping Knowledge. Collaboration of Retrospective National Bibliographies with research and heritage projects" se centró, por su parte, en grandes proyectos basados en la explotación de datos que se nutren de bibliografías retrospectivas para su desarrollo, centrando el enfoque en la utilidad y repercusión de estos productos, más allá de su propia existencia.

En su primera línea de trabajo, gracias al trabajo de personas becadas por el CERL, se ha llevado a cabo un estudio basado en encuestas y trabajo de campo que ofrece como resultado el listado actualmente accesible en su Web, que recopila el estado de la cuestión en Europa, con un saldo bastante optimista pues un total de 25 países cuentan, en la actualidad, con una bibliografía retrospectiva accesible en línea. La cobertura de las mismas y su nivel de desarrollo es, sin embargo, muy desigual, ya que no todas abarcan el periodo completo de la imprenta manual ni responden a los mismos estándares de elaboración. El caso de Italia puede ser paradigmático en este sentido, ya que cuenta con una de las bibliografías retrospectivas más cuidadas y desarrolladas (el célebre EDIT16), circunscribiéndose, sin embargo, a la producción impresa del siglo XVI². Otros países han recogido, por el contrario, impresos posteriores. En el caso de España, se recogió el Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico de manera errónea, ya que este recopila todos los ejemplares conservados en bibliotecas españolas, independientemente de su lugar de publicación.

En cuanto a la elaboración de la ficha técnica, la primera propuesta está disponible en la página web del grupo de trabajo. Recoge una serie de consideraciones fundamentales en la elaboración de una bibliografía retrospectiva de la que pueden destacarse los siguientes aspectos:

Contenido:

-Cobertura: temporal, territorial y lingüística. Se trata de decisiones fundamentales con

² <https://edit16.iccu.sbn.it/>, consultado 19-03-2026.

importantes implicaciones, que analizaremos con algo más de profundidad al ver el caso de España.

-Formatos incluidos: ¿se incluyen publicaciones seriadas, material gráfico y cartográfico, manuscritos, música impresa y otros registros musicales?

-Posibilidad de acceso a contenido digitalizado.

-Información sobre ejemplares: ¿se ofrece información sobre los ejemplares identificados o se limita a la descripción bibliográfica?

Información estructural:

-Interfaz: ¿está diseñada para una sola interfaz o los datos pueden ser recuperables desde diferentes interfaces?

-Formatos de codificación y reglas de catalogación: ¿MARC21 u otros?, ¿ISBD, RDA, ambos?

-Formatos de exportación: ¿MARC21, RDF, SRU, OAI-PMH, Z 39.50?

-Posibilidades de descarga de los registros y digitalizaciones, si las hubiera.

-Existencia de identificadores: para registros, ¿y ejemplares?

-Ficheros de autoridad normalizados y otra información normalizada: tesauros (ilustración, marcas de impresores, encuadernación, procedencia, etc.).

Relación con otras bases de datos:

-Contribuciones a otras bases de datos: USTC, HPB, Europeana...

-Correspondencia con otras bases de datos: ISTC, GW, MEI...

Estos elementos son la base de una serie de tomas de decisiones fundamentales para el desarrollo de una bibliografía retrospectiva moderna, que se tomarán en función de los elementos constituyentes de la producción histórica de cada territorio. En el caso de España, como sabemos, esta presenta una especial complejidad tanto lingüística como territorial, ya que el periodo de la imprenta manual coincidió con unos límites territoriales en continuo cambio.

Una bibliografía compleja

Una de las primeras decisiones que es preciso tomar es la relativa a la cobertura de la bibliografía, incluyendo cobertura temporal, lingüística y territorial. En este sentido, la compleja historia de España durante la Edad Moderna propicia el desarrollo de una

bibliografía entendida en un sentido amplio, incluyendo territorios que no se corresponden con las fronteras actuales de nuestro país, tanto dentro como fuera de Europa. Esto supondría la inclusión de territorios americanos dependientes de España hasta las independencias y con importantes imprentas (México, Perú, Cuba, etc.), así como regiones europeas que dependieron temporalmente de la Monarquía Hispánica (Portugal, Países Bajos o determinados territorios italianos, entre otros). En este sentido, especialmente paradigmático es el caso de los libros de nuevo rezado elaborados con posterioridad al Concilio de Trento, cuya producción impresa fue centralizada por el taller de Cristóbal Plantino, en Amberes, a instancias de Felipe II. Del mismo modo, la América hispanohablante protagonizó la llegada de la imprenta al continente americano en 1539, en la actual Ciudad de México. Sería la primera de una larga serie de imprentas, en general bien documentadas, gracias en parte al incansable trabajo del bibliógrafo chileno José Toribio Medina.

Este tipo de producción impresa se localiza en un espacio fluctuante históricamente entre territorios, y puede (y probablemente debe) considerarse a la vez parte de varias bibliografías retrospectivas. Un breviario impreso por Plantino es objeto tanto de la bibliografía holandesa como de la española, así como el *Manual de adultos* corresponde a la producción editorial española del mismo modo que a la mexicana.

Una propuesta y un proyecto piloto

A raíz de la participación en 2023 de representantes del Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico y de la Biblioteca Nacional de España en la jornada “Retrospective Bibliographies and European Print Cultures to 1830. Challenges and perspectives in the digital age”, se planteó la posibilidad de elaborar, por primera vez en nuestra historia, una bibliografía retrospectiva. Elementos a favor de ello son el alto grado de catalogación normalizada al que se ha llegado en las bibliotecas españolas patrimoniales, así como el actual ecosistema de intercambio de datos, que pueden hacer posible su desarrollo. Nació así la idea de desarrollar un acceso a la producción histórica de nuestra imprenta que aunara los datos recogidos en el Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico Español y el catálogo de la Biblioteca Nacional de España. La propuesta actual pasa por efectuar un desarrollo similar al que se ha llevado a cabo para la Bibliografía Española en Línea, accesible desde la página web de la BNE e inspirada a su vez en las *Prácticas comunes para Bibliografías Nacionales en la era digital* elaboradas por la IFLA en 2022. Esta se basa en una visualización específica

del catálogo en línea de la BNE, desarrollado para mostrar únicamente un subconjunto de datos seleccionados según los criterios establecidos para la bibliografía española en curso (que incluye actualmente monografías, publicaciones periódicas, cartografía, partituras y materiales sonoros y audiovisuales). Responde además a la necesidad de ser actualizable de manera automática, permitir una consulta dinámica, así como descargas, y ser escalable a los materiales y fechas que se requieran. Por estos motivos, está construida sobre el catálogo de la BNE, habiéndose configurado una vista específica del catálogo que permite la consulta únicamente de los materiales que forman parte de la Bibliografía Española, carece de información de ejemplares e incluye enlaces, facetas y búsquedas avanzadas específicas.

Una de las particularidades de estas vistas específicas del catálogo es que permiten mostrar datos importados de otros catálogos mediante el desarrollo de unas reglas de normalización específicas, lo que permitiría la visualización de los registros procedentes del Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico, imprescindibles para el proyecto. Este proceso puede llevarse a cabo a través de protocolos de intercambio de datos, o bien mediante carga de ficheros. En estos momentos se está trabajando en una prueba piloto de visualización, así como en la revisión de posibles procedimientos para la eliminación de duplicados entre las dos grandes bases de datos (CCPB y BNE) que en principio serían la base del proyecto.

Se presentan por tanto numerosos retos al proyecto, que incluyen la necesidad de una integración exitosa de los datos (incluyendo la limpieza de registros duplicados), así como de una visualización adecuada a los fines de una bibliografía retrospectiva. Es preciso considerar también la gran cantidad de impresos publicados *sine notis* y no catalogados, por tanto, como españoles. De incluso mayor calado es la posible creación de identificadores para las ediciones referenciadas. Con todo ello, queda un largo camino por andar, que confiamos culmine en la publicación de nuestra bibliografía española retrospectiva.

Bibliografía

BIBLIOTECA NACIONAL DE ESPAÑA. Bibliografía Española en Línea [en línea]. [Fecha de consulta: 23/03/2026]. Disponible en: https://catalogo.bne.es/discovery/search?vid=34BNE_INST:BEL&lang=es).

CONSORTIUM OF EUROPEAN RESEARCH LIBRARIES. (2025). *Never Finish(ed)*.

The Vitality and Dynamics of Retrospective 'National' Bibliographies for European Print Cultures to the Middle of the Nineteenth Century [en línea]. Edited by Olga Tkachuk, Marian Lefferts and Claudia Fabian. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag. [Fecha de consulta: 19/03/2026]. Disponible en: https://www.harrassowitz-verlag.de/ddo/artikel/88452/978-3-447-12356-3_Kostenloser%20Open%20Access-Download.pdf.

CONSORTIUM OF EUROPEAN RESEARCH LIBRARIES WORKING GROUP ON RETROSPECTIVE BIBLIOGRAPHIES [en línea]. [Fecha de consulta: 05/03/2026]. Disponible en: <https://www.cerl.org/collaboration/work/retrospectivenationalbibliographies>.

Iberian books. Libros ibéricos. (2010-2016). Edited by Alexander S. Wilkinson. Leiden; Boston: Brill.

INTERNATIONAL FEDERATION OF LIBRARY ASSOCIATIONS AND INSTITUTIONS (IFLA). *Common Practices for National Bibliographies in the Digital Age* [en línea]. [Fecha de consulta: 26/03/2026]. Disponible en: <https://repository.ifla.org/handle/20.500.14598/2001>.